Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. szeptember 15.
(OR. en)

11863/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0243 (NLE)

POLCOM 98
AGRI 377
COASI 128
PI 103

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	TERVEZET - A VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA az eljárási szabályzata elfogadására vonatkozóan

TERVEZET

A VEGYES BIZOTTSÁG
… HATÁROZATA

(…)

az eljárási szabályzata elfogadására vonatkozóan

A VEGYES BIZOTTSÁG,

Tekintettel az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti, a földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos együttműködésről, valamint azok oltalmáról szóló megállapodásra[1], és különösen annak 10. cikkére,

[1] HL L 408I., 2020.12.4., 3. o.

mivel:

(1) Az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság közötti, a földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos együttműködésről, valamint azok oltalmáról szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió az (EU) 2020/1832 tanácsi határozat[1] révén megkötötte, és a megállapodás 2021. március 1-jén hatályba lépett.

(2) A megállapodás 10. cikke értelmében a vegyes bizottságnak meg kell határoznia saját eljárási szabályzatát.

(3) A megállapodás hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében el kell fogadni a vegyes bizottság eljárási szabályzatát,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

[1] A Tanács (EU) 2020/1832 határozata (2020. november 23.) az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság kormánya közötti, a földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos együttműködésről, valamint azok oltalmáról szóló megállapodás megkötéséről (HL L 408I., 2020.12.4., 1. o.).

1. cikk

A Tanács elfogadja a vegyes bizottság eljárási szabályzatát az e határozat mellékletében foglaltak szerint.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt …,

a vegyes bizottság részéről
az elnökök

MELLÉKLET

A vegyes bizottság eljárási szabályzata

1. cikk

Hatáskör és feladatok

Az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság kormánya közötti, a földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos együttműködésről, valamint azok oltalmáról szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 10. cikke alapján létrehozott vegyes bizottság a megállapodás 10. cikkében előírtak szerint látja el feladatait. Különösen a következők tartoznak a feladatkörébe:

a) a megállapodás I. mellékletének módosítása a Felek területén alkalmazandó jogra vonatkozó hivatkozások tekintetében, valamint e megállapodás többi mellékletének módosítása;

b) információcsere a földrajzi árujelzőkre vonatkozó jogszabályi és szakpolitikai változásokról és minden, a földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos más, kölcsönös érdeklődésre számot tartó ügyről;

c) információcsere a földrajzi árujelzőkről, azok e megállapodás alapján történő oltalmazásának mérlegelése céljából.

2. cikk

Összetétel és elnökség

(1) A vegyes bizottság egyrészről a Kínai Népköztársaság (a továbbiakban: Kína), másrészről az Európai Unió képviselőiből áll.

(2) A vegyes bizottság elnöki tisztét Kína és az Európai Unió képviselői társelnöki rendszerben, közösen látják el.

(3) Mindegyik társelnök átruházhatja társelnöki feladatait vagy azok egy részét egy kinevezett helyettesre, amely esetben a továbbiakban a társelnökre való hivatkozások a kinevezett helyettesre is vonatkoznak.

(4) Mindegyik társelnök kijelöl egy személyt, aki a vegyes bizottsággal kapcsolatos valamennyi kérdésben kapcsolattartóként jár el. A kapcsolattartók közösen felelnek a vegyes bizottság titkársági feladatainak ellátásáért.

3. cikk

Ülések

A megállapodás 10. cikkének (2) bekezdése értelmében a Felek felváltva adnak otthont a vegyes bizottság üléseinek. A vegyes bizottság üléseit a Felek által közösen elfogadott időpontban, helyszínen és módon – amely videokonferencia is lehet – kell megtartani, legkésőbb 90 nappal az ülés összehívásának valamelyik Fél általi kérelmezését követően.

4. cikk

Levelezés

(1) A vegyes bizottság társelnökeihez címzett leveleket a vegyes bizottság tagjai közötti köröztetés céljából továbbítani kell a kapcsolattartó pontokhoz.

(2) A vegyes bizottság társelnökeinek címzett levelezés bármilyen írásbeli formában folytatható, beleértve az elektronikus leveleket is.

5. cikk

Az ülések napirendje

(1) A kapcsolattartók a vegyes bizottság minden ülése előtt összeállítják az ülés ideiglenes napirendjét. Az ideiglenes napirendet és a vonatkozó dokumentumokat legkésőbb az ülés kezdete előtt 15 nappal el kell juttatni a vegyes bizottság tagjainak, ideértve a vegyes bizottság társelnökeit is. Az ideiglenes napirend a megállapodás 10. és 11. cikkének hatálya alá tartozó bármilyen pontot tartalmazhat.

(2) A Felek legkésőbb az ülés kezdete előtt 21 nappal kérhetik, hogy valamely, a megállapodás 10. vagy 11. cikkének hatálya alá tartozó pont felkerüljön a napirendre. Ezeket a pontokat fel kell venni az ideiglenes napirendre.

(3) Az ideiglenes napirend utolsó változatát legkésőbb az ülés kezdete előtt öt nappal meg kell küldeni a társelnököknek.

(4) A napirendet a társelnököknek minden ülés elején egyhangúlag el kell fogadniuk. A társelnökök egyetértése esetén az ideiglenes napirenden nem szereplő pontot is fel lehet venni a napirendre.

6. cikk

Határozatok

(1) A vegyes bizottság a határozatokat – a megállapodás 10. cikkének (2) bekezdésével összhangban – konszenzussal fogadja el.

(2) A vegyes bizottság által elfogadott határozatokat el kell látni a társelnökök aláírásával. Mindegyik határozat rendelkezik a hatálybalépésének időpontjáról.

(3) A vegyes bizottság határozatain szerepelnie kell az elfogadás időpontjának és a tárgy megjelölésének.

7. cikk

Írásbeli eljárás

(1) A vegyes bizottság határozatai mindkét Fél egyetértése esetén írásbeli eljárás útján is elfogadhatók. Az írásbeli eljárás a vegyes bizottság társelnökei közötti jegyzékváltásból áll.

(2) Az írásbeli eljárás alkalmazását javasoló Fél társelnöke benyújtja a határozat tervezetét a másik Fél társelnökének, ez utóbbi pedig válaszában jelzi, hogy elfogadja-e a határozattervezetet. A másik Fél társelnöke továbbá módosításokat javasolhat vagy gondolkodási időt kérhet. A határozattervezet elfogadása esetén azt a 6. cikknek megfelelően kell elfogadni.

8. cikk

Jegyzőkönyv

(1) A vegyes bizottság ülésének otthont adó Fél kapcsolattartó pontja az ülést követő 21 napon belül elkészíti az ülés jegyzőkönyvének tervezetét. A jegyzőkönyvtervezet ismerteti az elfogadott ajánlásokat és határozatokat, valamint az egyéb levont következtetéseket.

(2) Az ülést követő 28 napon vagy a Felek által közösen kitűzött egyéb határidőn belül mindkét Fél írásban jóváhagyja a jegyzőkönyvet. A jóváhagyást követően a társelnökök a jegyzőkönyv két eredeti példányát aláírásukkal látják el. A társelnökök megőrzik a jegyzőkönyv egy-egy eredeti példányát.

9. cikk

Költségek

(1) Mindkét Fél maga viseli a vegyes bizottság ülésein való részvételéhez kapcsolódóan felmerülő költségeket.

(2) Az ülések lebonyolításával és a dokumentumok sokszorosításával kapcsolatos költségeket az ülésnek otthont adó Fél viseli.

10. cikk

Nyilvánosság és bizalmas jelleg

(1) Amennyiben a társelnökök erről másként nem határoznak, a vegyes bizottság ülései nem nyilvánosak.

(2) Ha valamelyik Fél a törvényei vagy rendeletei szerint bizalmasnak minősülő információkat nyújt be a vegyes bizottsághoz, a másik Fél köteles a szóban forgó információkat bizalmasan kezelni.

(3) A (2) bekezdésben foglaltak sérelme nélkül, a Felek mindegyike dönthet úgy, hogy saját hivatalos lapjában közzéteszi a vegyes bizottság határozatait és ajánlásait.